

Трибуна міського українського слова на міській американській волості



Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BErgen 4-0807 4-0237 Тел. ф. УНО: BErgen 4-1016

НАФТОВІ РОБІТНИКИ ПОГОДИЛИСЯ НА ПІДВИШКУ ПЛАТНІ

Вашингтон. — Рада Стабілізації Платень вирішила обмежити підвищення платень промислових робітників до 15 центів на годину. Це мало бути підставою для наладнання нафтової страйку, який тривав уже пів місяця. Це обмеження підтримали представники публіки й робітництва, які засідають у раді, а представники промислу обстоювали підвищення на десять центів. Вирішення стосується тільки до одного випадку, однак воно стало засадою при наладнанні страйку 90,000 нафтових робітників. Приймаючи підвищення на 15 ц., рада тим самим відкинула вимогу підвищення на 18 ц. на годину, на яку згодилася організація

Високі урядовці дають підтримку юнії сталеварників

Філадельфія. — Адміністрація през. Трумана, через своїх верхівних урядовців, дала беззастережну підтримку в боротьбі юнії сталеварників за здобуття підвищення платні. Це сталося таким способом, що віцепрезидент Албен В. Барклі й секретар праці Моріс Дж. Тобіа явилися на конференції юнії сталеварників з промовою перед 3,000 делегатами, що представляють 600,000 організованого робітництва. На конференції ухвалено одностайно резолюцію з вимогою до сталеварних підприємств, щоб вони прийняли рекомендації Ради Стабілізації Платень в справі підвищення платні. На випадок, що не

Маринарка ЗДА збагатилася на новий корабель-велетень

В ел етський корабель „Юнайтед Стейтс“ зійшов на воду 14 квітня ц. р., щоб служити на морі інтересам ЗДА. При першій плаванні корабля найшлося на ньому 1699 спеціалістів та гостей, що при прекрасній погоді, мали нагоду подивитися досконалий найбільшого (52,000 тонн) і найшвидшого корабля нашої цивільної флотії. Корабель був збудований в Ньюпорті й еспушений на воді Джеймс Рівер, при урочистих салютах й окликах численної зібраної публіки, та докивших робітни-

Схвалення користей для ветеранів корейської війни

Вашингтон. — Комісія ветеранів в Палаті Репрезентатів схвалила внесок про приділення одного мільйона доларів річно для членів збройних сил ЗДА, що несуть військову службу під час війни в Кореї. Привілеї торкатимуться

Уряд ЗАБОРОНЯЄ ДЕЯКІ ХЕМІКАЛІ В СТАНДАРТОВИХ РОДАХ ХЛІБА

Вашингтон. — Федеральна Адміністрація Харчів, Ліків і Косметиків, опираючися на секції 401 закону про чистоту харчів, ухвалила засаду, щоб підприємства стандартних родів хліба, продавані в різних стейтах відпочат і перевозжених в тій цілі через кордонні стейти, виключили деякі досі загально вживані складники, головні ті, що давали хлібові вигляд свіжості на кілька днів, хоч хліб був черствий. Це відноситься головне до п'ятих загально вживаних родів хліба, а саме: білого, „збогаченого“, молочно-го, пшеничного, розового і роданізового. Вирішення адміністрації Харчів наказує ввести нові правила з 13 серпня, виключаючи 30 складників, вживаних тепер при виробі хліба по фабриках. Між за-

АЧЕСОН ЗАЯВЛЯЄ, ЩО ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ НЕ ПІДУТЬ НА УСТУПКИ В БЕРЛІНІ

Вашингтон. — Секретар стейту Дін Ачесон висловив, що американські урядовці о-свідомлені про нові совєтські погрози проти Західного Берліну і заявив, що кожен повинен розуміти, що Злучені Держави боронитимуть свого становища в тому місті. Це сказав він на пресовій конференції, на якій теж звернувся увагу на воєнничий тон в заявах заступника прем'єра Східної Німеччини, Вальтера Ульбріхта. „Такі дії й вияви стоять у протилежності до заяв про мир і єдність, про яку говориться з такою рішучістю по совєтсько-комуністичній боці“ — сказав Ачесон. На запит, що Америка думас зробити в справі обмеження Росією альянських патруль між Західною Німеччиною й Берліном, Ачесон

Австралійський прем'єр в дорозі до Лондону і Вашингтону

Мелбурн, Австралія. — Австралійський прем'єр Роберт Г. Мензіс відлетів вчора літаком із Сіднею до Лондону, щоб обговорити з прем'єром Черчиллем деякі обмеження, що їх наложив австралійський уряд на стерлінговий імпорт, але по дорозі він поверне до Вашингтону та відвідує наради з президентом Труманом. Предметом цих нарад будуть головні деякі о-

Дальше обкошування фондів відпало в сенатській комісії

Вашингтон. — Сенатська комісія збройних сил 7 години проти 6 припалах резолюцій для дальших обкошувань фондів, призначених на Програму Взаємної Безпеки і порекомендувала повною Сенатові прийняти обкошування комісії закордонних справ, на одній більшій дол. Комісія рекомендує прийняти виток:

Перше загальне зібрання Міжнародного Пресового Інституту в Парижі

Париж. Минулого четверга тут відкрито перше загальне зібрання Міжнародного Пресового Інституту, в якому брала участь 108 редакторів з 23 країн. Голова екзективного комітету Інституту, Лестер Маркел, що є редактором щоденного видання Н.І. Таймса, заявив на відкритті, що головною метою Інституту є створити форум для виміни думок редакторів з поодиноких країн та змагати до постійного поліпшення виміни інформації між поодинокими країнами. Гостем на цьому інавгураційному зіб-

Російська революція 1917 року, це зразок для американських комуністів, каже Буденц у суді

Нью Йорк. — У своєму черговому свідченні під час процесу шістнадцятих комуністичних провідників, свідок обвинувачення Луї Буденц, що, як бувший діяч комуністичної партії і редактор її органу досконало поінформований в усіх скритих рушлях цієї партії в ЗДА вказав на приклад Москви, що його наслідують комуністи в Америці. А саме, він ствердив, що перебіг революції 1917 року в Росії, яка закінчилася кривавою перемогою більшовиків, — це зразок, що його хочуть наслідувати комуністи в ЗДА для захоплення влади. Це свідчення він подав, уточнюючи свої попередні пояснен-

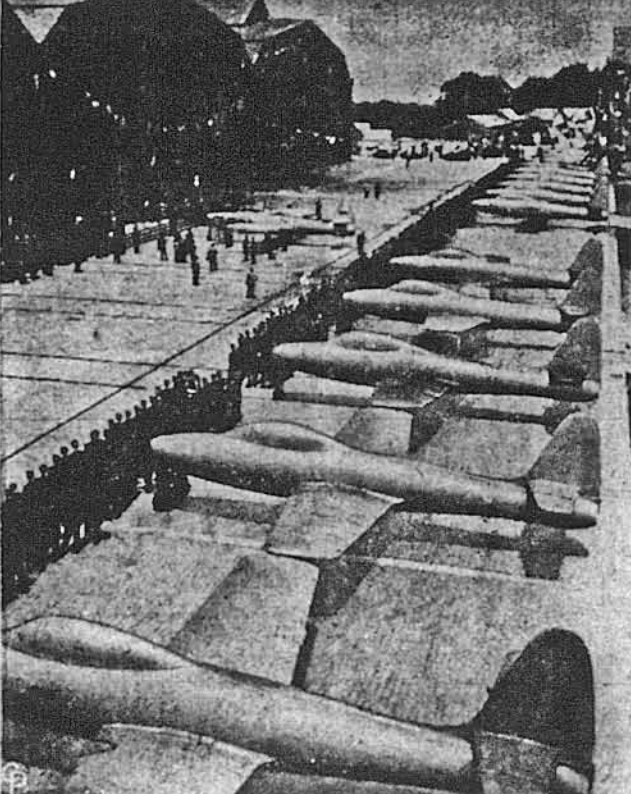
ШКОЛА ТАНЦІВ В БАКАДА НА ТЕЛЕВІЗІ

Нью Йорк. В найближчому суботі, 17-го травня, на телевізії (канал 5) виступить о год. 11-тій рано керовано Володимиром і Ніною Бакадами школа танців. Виступ відбувається в рамках окремої дитячої програми. Діти школи Бакадів танцюватимуть козачка, гопка та чумачка.

В ТЕЧА НЕБЕЗПЕЧНИХ ЗЛОЧИНЦІВ ІЗ В'ЯЗНИЦІ

Енглтон, Тексас. — Із стейтової в'язниці Ремзі, вдалося втікти чотирьом небезпечним злочинцям. Вони використали для своєї втечі вантажне авто, захопивши з собою, як казали, працівника медичної обслуги в'язниці, паню Спрелс з її дитиною. З своєю закладничкою, втікачі їхали в авто п'ять годин до міста Енглтона. Там, втікачі підпу-

ДЛЯ СПІЛЬНОЇ ОБОРОНИ



В італійському порті Бріндісі відбулася велика вчорашня нарада передачі італійській авіації першої великої посылки американських бомб турбо-літаків і бомбардувальників. Забезпечення італійської авіації найсучаснішими американськими літаками відбувається в рамках договору про взаємну безпеку

НІМЕЦЬКІ ЧЕРВОНІ ЗАСУДЖУЮТЬ АЛІАНТСЬКУ ВІДПОВІДЬ МОСКВИ

Берлін. — Один день після того, як уряди Злучених Держав, Британії й Франції перепали Москві свою відповідь на її пропозицію в справі об'єднання Німеччини, східнонімецькі комуністи гостро виступили проти цієї відповіді, обвинувачуючи альянтів, що вони бажать „лічного поділу“ Німеччини на те, щоб частину в атлантійській оборонній альянсі. Західні великодержави в своїй відповіді погоджувалися на об'єднання Німеччини та на чотиристоронні переговори в тій справі, але за передумовою того поставили вимогу вільних виборів в цілій Німеччині та попередньої перевірки безсторонною комісією об'єктивних можливостей таких вільних виборів. В коментарях комуністичного інформаційно-

Британія інтенсивно приготує свою першу атомову пробу

Лондон. — Згідно з інформаціями з бюро прем'єра Черчилля, Британія інтенсивно приготується до першої проби своєї власної атомової бомби. Проба відбувається на островах Монте Белло біля Австралії і в ній візьмуть участь представники британських і австралійських збройних сил, а інші же вибираються поодинокими урядовими агентами обох країн. Проте, ціла проба буде строго довірчою і в ній не братимуть участі не-

Іден звизає соціалістів до ясної політики в справі Німеччини

Лондон. — В англійському парламенті відбулися дебати над політикою в відношенні зброєння Німеччини. Міністер закордонних справ Антоні Іден звизав опозицію до підтримки урядового становища в цій справі, або взяти на себ відповідальність за руйнування європейської оборони проти совєтського імперіалізму. Відповіді лейбурістської опозиції були незадовільні та соромливо збентежені, бо сама Соціалістична Партія, коли була при владі минулого року, вела таку політику супроти Німеччини, якої тепер домага-

Комісія Людських Прав відкинула совєтський внесок про обмеження наукових дослідів

Об'єднані Нації, Н. Й. — Комісія Людських Прав відкинула 14 голосами проти 4 совєтський внесок, щоб уряди обмежували наукові дослідження та не допускали до зловживання науки для продукції атомової зброї та бактеріоло-

ГЕН. КЛАРК УНЕВАЖНИВ ДОГОВІР З ЧЕРВОНИМИ ПОЛОНЕНИМИ

Токіо. — Генерал Марк В. Кларк, новий командант альянських збройних сил на Далекому Сході заявив вчора, що договір ген. Колсона з комуністичними полоненими на острові Кодже „за звільнення скопленого ними ген. Додда, команданта табору, „не має жадної важности“. Генерал Кларк стверджує, що „повноважності ген. Колсона договірюватися з полоненими не відноситься до того, щоб він міг приймати будь-які зловілі й фальшиві обвинувачення, на яких комуністи базували свої домагання“. В дальшому ген. Кларк висловив, що обставини, в яких відбувалося порозуміння з комуністичними полоненими, були від самого початку під фізичною загрозою для життя старшини Об'єднаних Націй, та що дотеперішні доходиження виявили, що ціла та справа була дбайливо приготувана з метою „пропаганди для захмарення цілої проблеми воякиних полонених на переговорах в Панмунджом“. Раніше ген. Кларк повідомив, що слідство в справі скоплення й опісля звільнення ген. Додда, як теж обкошунок, що їх дав червоним полоненим ген. Колсон продовжується і буде закінчене в найближчому часі та що тільки тоді будуть подані до загаль-

Передбачують конгресове слідство в справі умови в Кодже

Вашингтон. — Основне конгресове слідство в справі скоплення військовополонених американських генералів на острові Кодже і в справі різних обкошунок генерала, щоб добути звільнення, заповідати провідні конгресмени обидвох партій. Члени обидвох конгресових палат висловлюють обурення на вістку про понижаючу поведінку американських генералів, які комуністи використовують тепер для своєї пропаганди. Сен. Стайлс Бриджес, респуб-

Аліанти перевіряють проєкт договору з Німеччиною

Бонн. — Сьогодні тут повідомлено, що західні представники рішили перевірити та змінити фразеологію деяких клявуль приготованого вже мирового контракту з Західною Німеччиною. Зміни пороблено в тому напрямку, як його бажали собі німці, хоча і не в цілості. Ці зміни відносяться головне до деяких полемик в повноважностях німецького уряду в справах зв'язків з іншими країнами, до взаємної німецько-аліантської консультації на випадок потреби проголосити військові положення і т. п. Контрактний договір мав би бути підписаний згідно з планом ще до кінця цього місяця.

Перші докторські титули в Ізраїлі

Тель Авів, Ізраїль. Свєрейський Університет надав 62 студентам медицини перші докторські титули, отримані в вільній державі Ізраїлі. При цій урочистості був присутній прем'єр Давид Бен-Гуріон, декан Медичного Відділу та його президент. Ці перші лі-

ФРАНЦУЗИ ВЗЯЛИ ТУНІСЬКОГО БЕЯ ПІД ВІЙСКОВУ ОХОРОНУ

Туніс. — Французький військ загнали під свою охорону туніського 70-літнього бея. Перші вістки про те, що французький резидент усунув туніську сторожу коло палацу бея, показались неправдиві. Ця французька сторожа має дбати про те, щоб двоє дітей бея не могли впливати в протифранцузькому дусі на номінального володаря Тунісу. Ці діти, це князь Чадлі та обидну волю для наукових дослідів. Під час дебатів представник Лівану, д-р Карім Азкул, заявив, що схвалення совєтського внеску було б означенням з дозволу урядом держав вмішуватися в наукові дослідження. Совєти домагалися, щоб їхній внесок був уміщений у будучих мирових договорах про людські й соціальні права між членами ОН. Зате Комісія прийняла більшістю 14 голосів внесок ЗДА, щоб уряди згодилися „на не-

СПРАВА Українського Народного Дому міста Нью Йорку

„В своїй хаті — своя правда і сила і воля...!“

Т. ШЕВЧЕНКО.

Д. Галиччи

ПРОБЛЕМА У.Н.ДОМУ В Н. ЙОРКУ

(В світлі потреб і обов'язків членства У. Н. С.)

Існуючі Українські Народні Дому в численних американсько-українських громадах, це у великій мірі досягнення і заслуги членства Українського Народного Союзу та їх відділів. Придбання Українських Народних Домів в тих громадах, де їх ще немає, це великий обов'язок і завдання членства У. Н. Союзу на найближче майбутнє. До цих важливих обов'язків і завдань місцевих членів У. Н. Союзу належить тепер в першу чергу справа придбання Українського Народного Дому в Нью Йорку.

Важливість проблеми Українського Народного Дому в Нью Йорку характеризує вже хочби той факт, що вона була обговорювана навіть на останніх річних нарадах Головного Уряду Українського Народного Союзу. Це не значить, що Головний Уряд УНС не інтересується цим питанням. Проте, українська громада в Нью Йорку займає під цим оглядом окреме місце й їй належить теж окрема увага.

В першу чергу — в місті Нью Йорку є найбільше членів Українського Народного Союзу, кількість яких — на добро нашої громади і нашої справи — постійно зростає. Поміняючи факт, що відділи У. Н. С. в Нью Йорку вже й досі не завжди мали відповідні приміщення на свої збори та на свою громадську активність, тепер ці можливості ще зменшилися, бо приміщення, яке могло вистачити для десятків членів місцевих відділів, тепер не вистачає для соток і тисяч членів сьогодні. Крім того, ньюйорська громада є — можна б сказати — під боком Головного Канцелярії У. Н. Союзу і теж з цього титулу

М. Шлемкевич

РОСТИ СКОРО І ВИСОКО!

В нашій правдивій колядці співається, що на початку не було ні неба, ні землі, а полем було синє море. І з нього вистрилювало зелене явір-дерево, а води уступали і почалося життя... Українська спільнота в Нью Йорку знаходить сьогодні в такому первісному стані. Ні покритий над головою твердий ґрунт під ногами. Покритий, політичний і господарський організації, як справжній скитальці, шукають собі притулку в різних найманих приміщеннях. Український полем у Нью Йорку є залюднений ділянка між сьомою і чотирнадцятою вулицями, що суботами і неділями шумлять як сколихане море. І оце з цих скаламучених вод збирається вистрилювати в гору явір-дерево нового життя: Український Народний Дім в Нью Йорку!

Хай буде благословенний почин, що з'являється всім українцям, розділеним простором, в громаді однієї мети! Хай буде двічі благословенний почин, що гуртує українців, відчужених одне одному в часі, — давніх, свіжих і зовсім нових американців — в громаді одного чину! І хай буде тричі благословенний задум, що в'яже українців, роз'єднаних переконаннями і віровизнаннями, і то в'яже не тільки проти ворога, в ім'я спільної всім ненависті-негації, але в ім'я великого, творчого, з любови початого діла!

Тільки не ослабляймо нашої волі сумнівами. Не питаємо себе самих: чи тож треба нам тут розбудовуватися? Ми знаємо це добре: — горді українські палати — культури і державності — будуть побудовані і стоять там, у далекіх, і завжди таких близьких нашому серцю столицях України. Але не забуваймо, що сьогодні там потоп і кожен бросток свіжого життя жорстоко і неблаганно підірваний тираном. Та під намулом московського потопа пружиться життя снага народу і з її глибин виростає ведожа для ворога зелена літосоль. З українського кореня простелюється вона живими каблями на

члени УНС, як теж загальна громадянська ставити до УНСОУ — оправдано чи ні — цілком спеціальні вимоги. Додаймо до цього обставину, що місто Нью Йорк, з головною квартирою Об'єднаних Націй становить сьогодні справжню столицю світу, подумаймо про те, що в цій метрополії мають свій осідок поодинокі центральні американсько-українські установи, від Українського Конгресового Комітету починаючи та на наших наукових й інших централізаціях, тоді матимемо черговий аргумент, чому справі придбання Українського Народного Дому в Нью Йорку треба приділити спеціальну увагу. В додатку, ця громада, як жадна інша в Америці, переживає такий нещасливий „склад обставин і стільки турбот з дотеперішніми безуспішними зусиллями власне в справі Народного Дому. І, що проблема цього Дому тепер є майже рівнозначна з проблемою дальшого розвитку цієї громади.

З тих та інших причин Головний Уряд Українського Народного Союзу вважав за відповідне звернутися до всіх членів УНС в Нью Йорку, гарячо рекомендувати їм повну підтримку справи Українського Народного Дому в метрополії.

З присмирення треба відмітити, що деякі відділи УНСОУ, як „Дністер“ та інші, з великим запалом і одушевленням вже приступили до тої найважливішої сьогодні для української громади в Нью Йорку акції придбання Народного Дому. Хочемо вірити, що за тим добрим прикладом підуть теж і всі інші відділи, як урядники та широким загальним членством метрополії. Цього вимагає добро нашої організації і нашої громади.

ЗАКЛИК

КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ МІСТА НЬО ЙОРКУ

УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО ЙОРКУ!

Обраний Вами Комітет вже приступив до здійснення Вашої задушевної мрії, бажання і потреби: ПРИДБАННЯ РЕПРЕЗЕНТАТИВНОГО

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ МІСТА НЬО ЙОРКУ

в цій метрополії світу, щоб створити таким чином ОСЕРЕДОК ВІЛЬНОГО УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ в усіх його багатобічних проявах. Вже полагожено всі правні формальні справи, зв'язані з інкорпорацією нової української централі та зроблено всю підготовку для придбання потрібних фондів.

ТЕПЕР СЛОВО ЗА ВАМИ!

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ МІСТА НЬО ЙОРКУ планований як корпоративна товариство і осіб, які закуплять відповідну кількість акцій (шери), що вже є в продажу по ціні \$ 25.00. Правильник заінкорпорованого Українського Народного Дому передбачує, що кожна українська установка, кожне товариство і КОЖНА ОРГАНІЗАЦІЯ, ЯКА ХОЧЕ БУТИ СПІВВЛАСНИКОМ ДОМУ, ПОВИННА ЗАКУПИТИ ЩОНАЙМЕНШЕ 10 (ДЕСЯТЬ) УДІЛІВ НА ЗАГАЛЬНУ СУМУ \$ 250.00. Численні організації вже за власним починком зголосили свою готовність закупити по 40 уділів на суму \$ 1.000! Правильник рівночасно передбачує, що КОЖНА ОСОБА, ЯКА ВВАЖАЄ СЕБЕ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В НЬО ЙОРКУ, ПОВИННА ЗАКУПИТИ БОДАЙ ОДИН УДІЛ НАРОДНОГО ДОМУ! Комітет зі свого боку пошукує бодай 10 ОСІБ, головним з-поміж наших підприємців, які закуплять 6 уділів по \$ 1.000 і більше кожний, 20 ОСІБ, які закуплять 6 тих уділів по \$ 500 і більше та 1.000 осіб, які закуплять 6 уділів по \$100 і більше. Дотеперішня акція в цій справі вже дала деякі надійні результати!

Крім того Комітет звертається до всіх 76 українських національних організацій на терені міста Нью Йорку, щоб вони не тільки самі закупили щонайменше по 10 уділів на суму \$ 250, але й ДОПОМОГЛИ РОЗПРОДАТИ МІЖ ІХНИМИ ЧЛЕНАМИ ЩОНАЙМЕНШЕ 100 УДІЛІВ, залежно від кількості їхніх членів.

УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО ЙОРКУ!

Першою і найбільшою метою обраного Вами Комітету Придбання Українського Народного Дому міста Нью Йорку є розпродати уділи та придбати суму щонайменше 100.000 доларів. Тоді можна буде приступити до закупки відповідного об'єкту на Народний Дім. Цю найбільшу нашу мету ми мусимо досягнути вже в цьому році. Тому закликаємо Вас:

КУПУЙТЕ УДІЛИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ!

СКЛАДАЙТЕ ПОЖЕРТВИ НА БУДОВУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ!

ВЛАШТУЙТЕ ІМПРЕЗИ НА ПРИДБАННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ!

ХАЙ НЕ БУДЕ НІОДНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ РОДИНИ І НІОДНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ В МІСТІ НЬО ЙОРКУ, ЯКА НЕ МАЛА Б ГРАМОТИ СВОЄЇ ГРОМАДСЬКОЇ ЗРІЛОСТІ — УДІЛУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ!

ПРИХОДЬТЕ ВСІ НА ВІЧЕ В СПРАВІ У. Н. ДОМУ, яке відбудеться в неділю, 18-го ТРАВНЯ о год. 2-ій по полудні у ВЕБСТЕР ГОЛЛ.

ЧЕРЕЗ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ ДО КРАЩОГО МАЙБУТНЬОГО!

ПРИ БОЖІЙ ДОПОМОЗІ І СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЛЯМИ МИ ДИПЕМО ДО НАШОЇ НАВЕЛИЧОЇ МЕТИ: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ МІСТА НЬО ЙОРКУ!

КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ МІСТА НЬО ЙОРКУ

Екзекутивний Комітет: Мирослав Ленкалюк, Михайло Лисогір, Микола Чопик, Іван Когут, Володимир Баранецький, Іван Гордіюк, Іванна Бенцаль, Коет Туркало, Понсі Гіріак, Петро Кучма, Мартин Малетич, Йосип Маркія, Олександр Балтинський, Роман Ткач, Михайло Гурин, Юлія Нанаси, Олександр Литвиненко. Дорадчий Комітет: П. Стасюк, Д. Галиччи, Д-р Л. Мишуга, Д-р Р. Осінчук, Дарія Кульчицька, С. Ярема, В. Бакад, П. Лисогір, А. Драган, Е. Гузар, Л. Крушельницький, В. Шпіка, Я. Балабан, О. Дмитрів, Д. Колба, Р. Купчинський, І. Кедрич-Рудницький.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й. УВАГА!

КОМІТЕТ ПРИДБАННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ м. НЬО ЙОРКУ закликає весь український загаль Метрополії на

ВЕЛИКЕ ВІЧЕ

— в справі —

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ МІСТА НЬО ЙОРКУ

— що відбудеться: —

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 18. ТРАВНЯ 1952 РОКУ

О ГОДИНІ 2-ГІЙ ПОПОЛУДНІ

В ЗАЛІ ВЕБСТЕР ГОЛЛ
при 119 Іст 11-та вулиця (між 3 і 4 евангеліями)

На вічу виступлять з інформаціями та промовами в справі У. Н. Дому: голова Комітету інж. М. Ленкалюк, орг. референт інж. В. Баранецький, члени Комітету п.п. Д. Галиччи і П. Стасюк. Крім того буде теж багата мистецька програма, в цьому „Похід Покоління“, „Жива Газета“, з участю п.п. Р. Купчинського, І. Кедрина, І. Керницького і М. Понеділка, як теж виступ Метрополітального Хору української молоді. Українці Нью Йорку! Справа Українського Народного Дому в цій світовій метрополії є сьогодні не тільки нашою найбільшою потребою, але й справою нашої честі! Приходьте всі на Віче! Справа Українського Народного Дому — це ВАША СПРАВА!

АКЦІЯ КОМІТЕТУ У.Н.ДОМУ М. НЬО ЙОРКУ

П'ять років тому „Українська Центральна“ в Нью Йорку, заініційована п. Джусом з метою придбання українського Народного Дому в Нью Йорку, припинила свою діяльність та рішила віддати членам поверх 30.000 доларів, зібраних із продажу шерів. З боєм серця та незадоволенням відбирав „бувші шерівці“ свої гроші, але вірили, що почате ними діло буде таки колись доведено до успішного кінця.

І дійсно, після 5-літньої перерви таки діждалися хвилини, що їх задум продовжується.

Якраз минає рік, як невелика група представників українських організацій м. Нью Йорку, в дні 9 травня 1951 р., в домі ОДВУ, створила Тимчасовий Комітет для придбання Українського Народного Дому в Нью Йорку. Цей Комітет, в складі якого були давніші й нові імгранти, базуючись на добрих прикладах та оминаючи помилки „Укр. Централі“ — поволі приступав до праці.

Кожна акція, щоб мати успіх, мусить бути відповідно підготовлена, — її треба пригладувати в пресі, в радіо та іншими засобами. Цю самою дорогою почав ступати і наш Комітет. Але на пропаганду треба грошей, а з готівки, зложеної шерівцями на фонд Народного Дому, Комітет не міг виплачувати біжучих витратів. Тому на одному із засідань члени Комітету декларували по 100 дол. щоб з тих грошей виплатити всі адміністративні видатки Комітету, якщо справа не була успішною, а гроші треба було б людям звернути. Починаючи працю, Комітет видав загальний комюнікат до українського громадянства м. Нью Йорку про ціль Комітету, закликаючи громадянство до співпраці для придбання власної хати. Після комюнікату з'явився закликом до українського громадянства та організації м. Нью Йорку.

Знаючи патріотизм і жертвенність бувших шерівців розв'язаної „Укр. Централі“, Комітет видав для них спеціальну відозву та вислав на їхні адреси поверх 100 листів.

Головну увагу в акції придбання У. Н. Д. Комітет звернув на організації м. Нью Йорку, які безпосередньо мають вплив на своїх членів. Першу зустріч з громадянством та організаціями м. Нью Йорку Комітет мав на вічу, що відбулося в дні 30 червня 1951 р. в Беттсвен Гол. На вічу було присутніх около 140 представників організацій і громадянства, які вислухали звіт з дотогочасної діяльності Комітету та обміркували плани на майбутнє. Після звітів збори затвердили загальний чартер тов. „Український Народний Дім міста Нью Йорку“. Цікаві думки та пропозиції, які виринули під час дискусії, — Комітет використав в дальшій своїй праці.



Це поменшена фотографія уділу (шеру) У.Н.Дому міста Нью Йорку, виставленого для п. Дарії Кульчицької. Зправа подано число порядкове (2) уділу; зліва — кількість уділів (40).

На цьому вічу представники 12 організацій м. Нью Йорку декларували 8.000 дол. на закупню шерів У. Н. Д.

В місяці січні 1952 р. створено т. зв. Дорадчий Комітет для придбання У. Н. Д. в Нью Йорку, в склад якого ввійшли поважні та досвідчені громадяни м. Нью Йорку, які своїми практичними радями багато допомагають Екзекутивному Комітету до сполуляризації ідеї придбання власного дому в Нью Йорку.

Довгий час Комітет підготував справу інкорпорації „Українського Народного Дому“. Дискусуючи над двома можливими ролями корпорації, а саме, членської і бізнесової. Практичнішою на американському ґрунті показалася друга корпорація — „бізнесова“. Тож з початком лютого 1952 р., за допомогою адв. Степана Яреми заінкорпоровано тов. „Український Народний Дім“ в Нью Йорку на правах „бізнесової“ корпорації та замовлено 25 доларів уділи (шери).

Після заінкорпорування У.Н.Д. та видруккування шерів найважливішою справою Комітету стала збірка грошей на фонд Народного Дому.

Члени Комітету починають зв'язуватися з організаціями м. Нью Йорку, а посередньо через них з членами даних організацій. Члени Комітету виступають, як гості, на зборах чи сходинах різних організацій та познайомлюють їхніх членів зі справою Народного Дому. Майже 10% всіх організацій м. Нью Йорку вже декларували від 250 до 100 дол. на купню шерів У. Н. Д. та зобов'язалися

вести пропаганду між своїми членами за індивідуальним купном шерів.

З призначенням годиться підмітити, що щиро і зі запалом приступили до акції придбання У.Н.Д. відділи Українського Народного Союзу. Один з найбільших від. УНС, Т-во „Дністер“, який скликав в справі У. Н. Дому збори своїх членів, — веде в цій акції перед. С. це около 30% більшості і менших укр. організацій м. Нью Йорку, які досі не включилися в збірку акцію, але ми віримо, що й вони підуть також з народом.

Загальна сума досі зібраних та декларованих грошей вносить около 40.000 доларів. Для покриття адміністративних витратів, Комітет дав видрукувати 1-доларові чеги, які будуть продаватися при різних нагодах.

В останніх тижнях Комітет приступив до ударної збіркової кампанії на фонд У.Н.Д. В тій цілі проєктується поділити місто Нью Йорк на малі збіркові райони та вишукуються адреси українців, до яких районні збірники, уповноважені Комітетом, будуть заходити та інкасувати гроші на купню шерів У. Н. Д.

Віримо, що українське громадянство прийме збірників прихильно та ділом докаже, що йому дорога власна хата в Нью Йорку. Великий, репрезентативний український Народний Дім в найбільшій місті світу — в Нью Йорку, де міститься економічна і політична централь — це справа репрезентації та престижу українського імені у світовому світі.

М. Ленкалюк

ГРОМАДЯНИ ПРО ПОТРЕБУ У.Н.ДОМУ В НЬО ЙОРКУ

Платон Стасюк:

Ви питаєте мене, чи українцям у Нью Йорку треба Народного Дому? Зайне питання!

Росіяни, поляки, словаки і чехи мають по три народні домів, а навіть серби, хоч їх так мало в Нью Йорку, мають один.

Чи українці мають бути позаду інших слов'ян?

Чи все мають бути актуальними слова Маркіяна Шапкевича в „Русалці Дністровій“? „Судилося нам послідними бути“?..

Час застановитися над тим, не тільки нашим організаціям, але кожному членові української громади Нью Йорку!

Мирон Сурмач:

Ще недавно був такий час, коли моя книгарня заступала нашим людям, головним чином мистцям, письменникам і культурним діячам, Літературно-Мистецький Клуб. Тепер я бачу, що наше життя так поширилося, що всі українські книгарні і всі клуби разом узяті не є в спроможності заступити нам Народного Дому. То правда, що кров у жилах „старшої еміграції“ вже трохи поволіше циркулює і багато старих „воєнів“ за народну справу відходять з поля бою на відпочинок: одні на тимчасовий, інші на вічний. Але, слава Богу, нам тепер при-

було багато „свіжої крові“ і на неї наша велика надія, також щодо придбання Народного Дому. Беріть ви, молоді, тигар праці на ваші молоді плечі, а коли буде тяжко його нести, то будьте певні, що „старики“ ще вас порятують!

Дарія Кульчицька:

Придбання Українського Народного Дому в Нью Йорку є справою великої моральної і матеріальної ваги для нашої громади.

Беріть всі участь у Вічу 18-го травня!

Купуймо всі шері Народного Дому!

Будуймо вогнище, що буде центром нашої громадської і патріотичної праці!

Як жінка і бізнесменка закликаю всіх жінок і всіх бізнесменів підтримати цю добру справу.

Лев Ленкий:

Коли я приїхав до Нью Йорку, то був здуманий, що місто найбільшого скупчення українців поза рідиними землями — не має Народного Дому. Це ж сором! В Галичині кожне, навіть найглухіше село мало Народний Дім.

ВІСТІ З УКРАЇНИ

(Нотатки з совєтської преси)

ГЕРОЇНІ СОЦІАЛІСТИЧНОЇ ПРАЦІ

Жовтень Килина і Штундер Ні-
Тарашанського району. Ки-
ївської області за вирощування
та золоті медалі „Серп і Молот“

УКРАЇНЦІ МІСТА НЬО-ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ!

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА НЬО-ЙОРКУ

подас до відома Українському Громадянству, що

В НЕДІЛЮ, 25. ТРАВНЯ 1952 Р.

В ЗАЛІ ВАШІНГТОН ІРВІНГ ГАНСКУЛ
(Ірвінг пл. і 16. вул.)

ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ

присвячена світлій пам'яті СІМОНА ПЕТЛЮХИ, Головного Ота-
мана Військ Української Народної Республіки, та СВІТЛА КОНО-
ВАЛІЦЯ, Команданта Січових Стрільців і Голови Проводу
Організації Українських Націоналістів.

В ПРОГРАМІ: Святої промова проф. І. Павликова та реферат
ред. В. Давиденка; солеспів і дуєт артистів С. Винниченко-Моз-
гової та Л. Рейнгольда; декламація п. Пили Крушельницької та
виступи хору „Богині“ під батуту проф. Нейдського.

Початок о год. 7. ввечері Ветун СІ.
Закликаємо все Українське Громадянство Нью-Йорку і околиць
масово взяти участь у цій Академії, щоб цим шанувати світлої па-
м'яті великих Героїв та Борців, що з рук большевицько-кому-
ністичних агентів поклали за волю України.

УВАГА! РАЧЕСТЕР, Н. Й. УВАГА!

СЕСТРИЦТВО РОЖД. ПРЕСВ. БОГОРОДНИЦІ,
Відділ 36 Українського Народного Союзу

— устроює —

ПЕРШИЙ БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 18. ТРАВНЯ 1952 Р.
в годині 6-й пополудні

В УКР.-АМЕРИКАНСЬКІМ КЛУБІ при ВІЛСОН ВУЛ.
Масмо честь запросити всі Братства, Товариства і
Сестрицтва та всіх українців на нашу забаву.

За добру розвагу ручить — Комітет.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ
335 EAST 8th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

УВАГА! ГРОМАДЯНИ!

DUNLEY HAT SHOP

14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.

мас на складі НОВІ ІМ-
ПОРТОВАНІ КАПЕЛЮХИ
по найнижчій ціні. — соло-
м'яні, панамі та легкі
фільцові на літо.

Початок показуємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ САЛІНТЕРІ,
а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки з короткими рука-
вами, дощеники, піжами знамениті марки: „Jayson“, „Fruit
of the Loom“ і „Reis“

Просимо зайти і переконайтесь про якість матеріалу та
ціну фабричної ціни! — Говоримо по українськи.
Слухайте ваші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної
неділі між 7-8 год. рано на хвилях 1480, (станція WHOM).

Отварено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARKS PLACE, (bet 8. вул. Bet. 2 & 3 Ave.) NEW YORK

NEW YORK — NEW JERSEY

ОБЕЗПЕЧЕННЯ

(АСЕКУРАЦІЯ)

Дбайте про себе і про свій майток: Обезпечуйте: меблі, погонь,
життя, вікна, крадіж, автомобілі, відшкодування, козухи
і біклетері, випадки і слабкість.

ANTHONY SHUMAYKO

277 East 10th Street, New York 9, N. Y. — AL. 48779

ШИФКАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОПІ посиласмо до всіх країв і виплачуємо на остан-
ній моменті.

АФІДЕРВІТІ, петиції та інші потрібні документи на спро-
вадження кренних і знайомих до Америки зі скі-
таційними та інших країв.

ПРОДАЄМО домів та всякого роду бізнеси.
У всіх справах звертайтеся до звісного

ПОТАРІАЛЬНОГО БЮРА

S. KOWBASNIUK

277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

ДО УКРАЇНЦІВ

СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!

Одиниці представників найкращих швейцар-
ських годинників „ОМЕГА“ в самому серці
української громади на півночі поручає най-
новіший годинник „ОМЕГА АВТОМАТИК“
годинник, що самий надрукується.

Великий вибір гарних 14-каратових прибо-
рів з золота і срібла на дарунки з різних
нагод. Ми тижнями вже 39 років великою
українською клієнтурою не лише в Шикаго,
але й вивисмо до всієї Америки на С.О.D.
замовлення. Гарантуємо і повернемо гроші,
якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати
без відсотків. Говоримо по-українськи!
Приходьте, телефонуйте, замовляйте пош-
тою:

M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel.: Seelye 3-5753

Шукають Своїх Рідних

УВАГА: Зголошувачі на
Розшуки до З.У.А.Д.Комітету
прохастесь на початку листа
доконче розділи під яким
числом в розшуках була надру-
коване прізвище особи, яка
вас, чи яку ви шукаєте.

Зголошувачі на розшуки,
не забувайте вложити вашу
жертву на покриття політичних
і бюрових витратів та за ви-
трату часу на пологодження
вашої справи.

За листами чи адресами від
скитальників прохасмо звер-
татись безпосередньо до З.У.А.Д.
Комітету, адресу якого подано
при кінці.

ГРУПА ЛИСТИ ДО:
20172 Марія Перцак Даула тету
Анну Тупісь.
20173 Андрій Гринчук Василя
Богенського, який виїхав до ЗДА
в 1948 р.

ІДЕОЛОГІЧНА РОБОТА ПАР- ТІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНИ

під такою назвою в московській
„Правді“ надрукована (в Рад.
Укр. передрукована) стаття Л.
Мельникова, секретаря ЦК. КП(б)
У, стверджені якої з зміцнення, по-
силення і насадження ідеологі-
чної роботи, отже питання філосо-
фії, історії і історіософії, мистец-
тва, літератури, культури. Він ка-
же: „Партійні організації поси-
лять увагу до діяльності інститутів
філософії, історії, літератури,
фізикоматематичної Академії
Наук УРСР. Підготуватимуться
праці про благородний вплив пе-
редової російської громадськості
політ. думки і культури на роз-
виток української культури, про
історичну дружбу українського і
російського народів... колективні
інститути історії і літератури А-
кадемії наук УРСР складатимуть
підручник „Історії Українсь-
кої ССР“.

„У минулому році видавничий
республіки випустили 2420 назв
книг загальним тиражем близько
64 мільйонів примірників. У цьому
році загальний тираж значно зро-
стає. Збільшились випуски книжок
про ленінсько-сталінську дружбу
народів і радянський патріотизм,
творів класиків російської літе-
ратури, сучасних російських пи-
сьменників і письменників „Братніх
народів“.

„Республіканські і обласні га-
зети тепер глибоко висвітлюють
ідеологічну роботу партійних ор-
ганізацій, діяльність науково-до-
слідних закладів, вищих навчаль-
них закладів, творчих спілок“.

В статті спеціально наголошено
на незадоволеності ідеологічної ро-
боти в західних областях України.

СХОДИНИ

ЧЕНАМ УСТ-НЮ ПОРК ДО
ВІДОМА!
В п'ятницю, 16.V.1952 р. в доміні
Укр. при 123 — 2nd Ave., New York
— відбудеться

ПІРНИ СХОДИНИ ГРОМАДИ
на програму яких складатимуться:
а) Обміркування актуальних про-
блем українського студентства в
ЗДА (в тому числі одна із голов-
них: питання творення професійної
студентської централі в ЗДА).
б) Організаційні справи УСТ-
НЮ.

До участі в цих Сходинах до-
вольні всі члени Громади. Радо
привітаємо не-члени Громади
дійсних студентів.

Початок Сходин — точно в год.
7:00 ввечері.

СТАРАННЯМ ДИРЕКЦІЇ В. АВРАМЕНКА

— буде висвітлений —

„ТАРАС БУЛЬБА“

Історичний український звуковий фільм по М. Гоголю з нагоди
століття його смерті.

В СУБОТУ, 17. І НЕДІЛЮ, 18. ТРАВНЯ 1952
at STUYVESANT HIGH SCHOOL
345 E. 15th St. (між 1-ю і 2-ю Евною) New York
(Повітря тисяча учасників відтворять образ боротьби)
Після фільму:

КОНЦЕРТОВИЙ ВИСТУП

відомого Бандуриста-Віртуоза ЗИНОВІЯ ШТОКАЛА,
з історичними думками і піснями.

Початок 8-ма година ввечері.

Частина доходу призначена на будову Укр. Нар. Дому в Нью-Йорку.

УВАГА! На другий тиждень, в цей самий зал, в тих самих
годинах: субота, 24-го і неділя, 25-го травня —
фільм „ЗАПОРІЖСЬКА ДУМАСЬ“ також
з Концертною програмою.

В НЕДІЛЮ, 1. ЧЕРВНЯ (JUNE 1) 1952 РОКУ ВІДБУДЕТЬСЯ

УРОЧИСТЕ ПОСВЯЧЕННЯ

ОСЕРЕДКУ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В ЗДА, в БАУНД БРУК, Н.ДЖ.

ПРОГРАМА УРОЧИСТОСТЕЙ:

Год. 9:45 рано. Процесія з церкви св. Ап. Андрія на центральну площу, де відбудуться головні уро-
чистості. В процесії беруть участь Синькопат і Духовенство, братства і сестрицтва, діти не-
дільних шкіл, церковні хори та представники парафій і церковних організацій з прапорами і хоругвами.

Год. 10:15 рано. Соборна Архидієцесія Св. Лигурія, яку, в сосудванні всього Духовенства східних
стейків, відправлять Високочесніший Митрополит ІОАННІ та Архидієцесія МСТІСЛАВ І
ГЕРНАДІЙ. Після Св. Лигурії Заупокойна Ектенія за душі мільйонів братів і сестер, що аги-
нули на Україні від голоду в р.р. 1932-1933.

Год. 12:00. Посвячення місця під будову ЦЕРКВИ-ПАМ'ЯТНИКА на честь наших братів і сестер, що
жизні своє зложили на шлях боротьби за Правду Христову на Україні та за її полі і держав-
ність. Після цього спільна молитва до Пресвятої Богородиці.

Год. 2:00 пополуд. Посвячення друкарні та інших будинків.

Год. 2:30 пополуд. Відкриття АРХІВУ-БІБЛІОТЕКИ Української Православної Церкви в ЗДА.
Після цих урочистостей, на терені сусіднього „Українського Села“ (племінність парафії Св. Воло-
димира в Нью-Йорку), концерт народних пісень та товариська зустріч учасників урочистостей.

Доїжд потягом з Нью-Йорку, Ньюарку і Філадельфії до ст. Нью-Бронкс (Пенсильванія Рейлроуд),
звідси автобусом № 60 до Св. Вауд Брук. Доїжд автобусом: дорога № 1 через Нью-Бронкс, № 29 і 28
через Вауд Брук, Н. Дж. — Телефонувати на № 9-2348 — Вауд Брук, Н. Дж.

Конкенторія Української Православної Церкви в ЗДА.

ЛЕКЦІЇ—НАУКА

ПІЯНІСТКА

КАЛІНА

ЧІЧКА-АНДРІШКО

дипломована в Берліні
— уділяє —

ЛЕКЦІЇ ГРИ НА

ФОРТЕП'ЯНО

Зголошення кожної п'ятниці і су-
боти між 7-8 год. ввечері в Літе-
турно-Мистецькому Клубі, 149 —
2-га Евноя в Нью-Йорку.
Лекції відбудуться в Мангатаї
і Брукліні.

Тел.: DI 6-0736

Перерібки—Направки

ВСІ ЧАСТИ ПЕЧЕН

вугле-
вих, газових, нафтових, олів'яних
парою і гарячою водою, як також
усіх нових печей можете дістати в

STOVE REFRS CORP.,

182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

НОВІ КНИЖКИ

УВАГА!

Нова велика п'єса
„ЧОТИРЬОХ З МІЛЬОНІВ“,
трагедія на 5-ти діях, 12 картин П.
Савчука, що змальовує боротьбу у-
країнського народу з московським
окупантом, яка розчулить найтвер-
діші серця своїм правдивим трагіз-
мом, можна набути за 75 центів, або
4-ри за 3 дол. з пересилкою. Тираж
малий, спішіть набути.

Замовлення разом з належністю
слати на адресу:

„СВОБОДА“
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Більшу кількість та всі бажаючі
Книгарні можуть набути з відповід-
ною для себе знижкою:

W. MYCHAJLOWYCZ
383 Grand St., Jersey City, N. J.

Професійні оголошення

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі і застарілі недуги муж-
чин і жінок, шкірні, загальне ослаб-
лення, нерви і міхури, ревматизм,
переводить аналізи крові і сечі.
Проліція \$3.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-ої Евної і Юнон Сквер.
Години: Щодня 10-1, 4-7;
В неділі 11-1.

Dr. S. CHERNOFF
225 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острів і довготривалі недуги чоловіків
і жінок, Шкірні, X-Ray. Розсуд-
жлив лікує без операції. Переводить
аналізи крові для супружжя
дозволя. — Офісні години: Щод-
ня від 10 рано до 6:45 ввечері.
В неділі від 11 до 1 попол.

Dr. Med. R. TYLBOR
50 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993
Висвітлює недуги. Fluorosceny, X-Ray
Electrocardiograph, Analysis. Перевод-
имо аналізи крові для супружжя
дозволя.

Офісні години: щодня 1-3 і 5-8 р.м.
В неділі від 10-3 попол.

Dr. J. DERUNA
128 East 86th St., New York City
Над старістю собі. Лексінгтон Ен.
Окремі медичні для жінок.
Ординує в будні від 10-2 і 4-9 год.
Особливу увагу звертає на недуги
жінки і жінок, несправності в
ослабленні.

Починає студії в Європі.

Перерібки—Направки

ЮРІЙ СПІГА

РЕФРІДЖЕРТОРНИЙ

МЕХАНІК

Скоро гарантована обслуговка всіх
рефріджераторних установ, як до-
машніх так і комерційних, а рівнож
інсталяція їх.

Продаж нових, перероблених і від-
новлених рефріджераторів на лю-
бий струн — AC-DC.

Телефон: ORegon 3-4448
107 1/2 St. Mark's Pl. (E. 8th St.)
New York, N. Y.

МАШИНКИ

Перероблені
до
ПИСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Масмо та-
кож нові і перероблені українські
машинки. Екзактні машини. О-
фісні прилади. Повільно агентів.

ALL LANGUAGES TYPEWRITER

COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

CHICAGO, ILL. — Monthly meeting
of Birth of Holy Virgin, Branch 259,
will be held Sunday, May 18, 1952 at
the Church Hall, 4952 So. Paulina St.
at 2:00 P. M. — P. Trusiak, Rec. Sec'y.

САВТПОРТ, КОНН. — Тов. ім.
Т. Шевченка, від 84, подас до відо-
ма, що місячний мітинг відбудеться
в неділю, 18. травня, точно о год.
4. пополудні, в залі У. Н. Дому, 279
King's Highway West. Простіть всіх
членів прийти на час і полагоди-
ти справи, які будуть на денний по-
рядок, та заплатити свої місячні
вкладки. — В. Максимук, предс.;
М. Сандзік, кас.; П. Дудко, секр.
P. O. Box 43, Southport, Conn.

ТЕПЕР ПОРА

ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ

САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ

І КУРСИ ІЗДИ

GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКІВ
КУРСИ ІЗДИ АВТАМІ

Постарасмося для Вас про екза-
мін Лайсенсу. Намі учі дістають
дипломи. Послаємо в одержан-
ня праці. Інструкції в українській
і англійській мовах. К У Р С И
ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ.
Інструктори фахівці. Зал. в 1918.
L. TYCHNIEWICZ, директор
Metropolitan Auto School
155 — 2nd Ave., близько 10th St.
NEW YORK CITY

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Any-
where in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

УПРАВІТЕЛЬ

BERRY FUNERAL HOME, Inc.

525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746

Для нові в модерні колони-
нім стилі каплиці.

Першорядна обслуговка в усіх по-
хоронах без різниці майнового
стану.

ІВАН БРОШАК, нотар.

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

аряджує погребення
ю ціні так низькій як
„БІСМУТ ЧЕСНА І НАЙКРАЩА“

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone. GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температура.
Модерна каплиця до
ужитку даром.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2831. Ринається доля.

AT LETHA'S CRY OF PAIN, TARZAN SPRANG
AT CHIRAM'S THROAT WITH THE FEROCITY OF
SHEETS THE LEOPARD.

STEELY FINGERS CRUSHED HIS THROAT
IN A RELENTLESS GRIP AND
THE SAVAGE GROWLS OF A
JUNGLE BEAST MINGLED WITH
HIS SCREAM OF FRIGHT.

Трясучи ним як тер'єр трясє
пцуром, Тарзан підніс кричачого
Хірама вишко над вою голову і

цілпрямовано крокував в на-
прямку до внутрішнього краю
вирви.